Akumulátorová zahradní technika RED TECHNIC – Aku strunové a nožové vyžínače 21 V (RTPKA0104)

Akumulátorový teleskopický vyžínač trávy 21 V / 1 000 W (2,0 Ah, délka 990–1 350 mm, 2,0 kg) – RED TECHNIC RTPKA0104

Model: RTPKA0104_SK • Značka: RED TECHNIC • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením výrobku do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti výrobku.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ VÝROBKU

Lehký teleskopický akumulátorový vyžínač trávy a plevelů RED TECHNIC RTPKA0104 (21 V Li-Ion 2 000 mAh, příkon 1 000 W, nastavitelná délka 990–1 350 mm, naklápěcí hlava, hmotnost pouze 2,0 kg).

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	RTPKA0104_SK (katalogové označení RED TECHNIC: RTPKA0104)
EAN kód	5904067444034
Značka / výrobce	RED TECHNIC (PHU POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. J.)
Skutečný typ stroje	Ruční teleskopický aku vyžínač/křovinořez 21 V / 2 000 mAh, výkon 1 000 W

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE VÝROBKU

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	RTPKA0104_SK (katalogové označení RED TECHNIC: RTPKA0104)
EAN kód	5904067444034
Značka / výrobce	RED TECHNIC (PHU POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. J.)
Skutečný typ stroje	Ruční teleskopický aku vyžínač/křovinořez 21 V / 2 000 mAh, výkon 1 000 W
Ergonomie a nastavení	Teleskopická tyč 990–1 350 mm, polohovatelné madlo a ochranný oblouk
Hmotnost a hlučnost	Nízká provozní hmotnost 2,0 kg, hladina akustického výkonu 96 dB
Kontrola před použitím	Před montáží či uvedením do provozu ověřte shodu modelového označení a bezvadný stav
Provedení	Originální dílenské provedení RED TECHNIC (RTPKA0104)
Určení	Profesionální dílenský, stavební a zahradní sortiment RED TECHNIC
Hmotnost balení	cca 2,00 kg
Obsah balení	Originální balení – Aku teleskopický vyžínač 21 V RTPKA0104
Záruka	24 měsíců

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Skutečný typ stroje** – Ruční teleskopický aku vyžínač/křovinořez 21 V / 2 000 mAh, výkon 1 000 W
- **2. Ergonomie a nastavení** – Teleskopická tyč 990–1 350 mm, polohovatelné madlo a ochranný oblouk
- **3. Hmotnost a hlučnost** – Nízká provozní hmotnost 2,0 kg, hladina akustického výkonu 96 dB
- **4. Kontrola před použitím** – Před montáží či uvedením do provozu ověřte shodu modelového označení a bezvadný stav
- **5. Provedení** – Originální dílenské provedení RED TECHNIC (RTPKA0104)
- **6. Spolehlivý provoz** – Konstrukce dimenzovaná pro dlouhodobé provozní a servisní nasazení
- **7. Bezpečnostní shoda** – Odpovídá příslušným evropským technickým předpisům
- **8. Snadná identifikace** – Jednoznačné katalogové označení RTPKA0104
- **9. Sortiment RED TECHNIC** – Nářadí, svářecí technika, zahradní stroje a náhradní díly
- **10. Aku teleskopický vyžínač 21 V RTPKA0104** – Balení (5904067444034)

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech s výrobkem používat certifikované ochranné pomůcky dle platných EN norem:

PŘI PRÁCI S AKU ŘETĚZOVÝMI PILAMI (RTMPA0022 4", RTPAK0124 12"), ÚHLOVOU BRUSKOU (RTSZK0140 125 MM), VYŽÍNAČEM (RTPKA0104) A NŮŽKAMI NA VĚTVE (RTSA0063 30 MM) VŽDY POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ BRÝLE, RUKAVICE A PEVNOU OBUV! – U AKU NŮŽEK RTSA0063 DRŽTE VOLNOU RUKU MIN. 20 CM OD STŘÍHANÉ VĚTVE — ČEPEL PŘESTŘIHNE VĚTEV DO 30 MM OKAMŽITĚ!

PŘED VÝMĚNOU KOTOUČE, ŘETĚZU, NOŽE, VRTÁKU NEBO ČIŠTĚNÍM VŽDY VYJMĚTE LI-ION AKUMULÁTOR ZE STROJE! – Při aplikaci postřiků 20l zádovým postřikovačem RTOA0109 (12 V) používejte respirátor, brýle a nepropustné rukavice!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu odletujícími částicemi, elektrickým proudem nebo tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, omamných látek či při nadměrné únavě.

⚠ OPRAVA TISKOVÝCH CHYB A ZÁMĚN V E-SHOPU: 1) Aku zahradnické nůžky na větve RED TECHNIC RTSA0063 (20 V, střih do 30 mm) mají v titulku zavádějící překlad „Akumulátorový sekáč“ (záměna polského „sekator“ = zahradnické nůžky se sekáčem do betonu!)! 2) Bezuhlíková úhlová bruska RTSZK0140 (125 mm, 20/21 V) má v popisu překlep „Kapacita batérie: 2000 Ah“ místo správných **2 000 mAh (2,0 Ah)**! 3) Aku tlaková myčka do ruky RTMC0149 (21 V, 60 bar) a aku postřikovač RTOA0109 (12 V / 8 Ah, 20 l) mají v parametrech matoucí „Napájacie napätie: 230 V“ — 230 V platí pouze pro síťovou nabíječku, samotné stroje pracují bezpečně z akumulátoru! 4) Aku vyžínač RTPKA0104 (21 V, 1 000 W) je ruční teleskopický vyžínač/křovinořez (990–1 350 mm), nikoliv pojízdná sekačka!

⚠ U akumulátorových řetězových pil RTMPA0022 (4" lišta) a RTPAK0124 (12" lišta, nádržka 130 ml) nikdy neřežte nasucho bez oleje na mazání řetězu a dávejte pozor na zpětný vrh špičky lišty!

⚠ Li-Ion akumulátory (7,2 V / 12 V / 20 V / 21 V) nabíjejte výhradně originální přiloženou nabíječkou v suchu při teplotě +5 až +40 °C a chraňte je před mrazem i zkratem kontaktů.

⚠ U bateriového rozmetadla osiva, hnojiv a posypové soli RTSAK0097 (6 V = 4× AA 1,5 V, 3 l) po aplikaci agresivní soli nebo hnojiva vždy vypláchněte násypku a rozmetací kotouč čistou vodou.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým použitím nebo uvedením do chodu zkontrolujte:
1. U pil RTMPA0022 (4") a RTPAK0124 (12") zkontrolujte správný směr břitů řetězu, průvěs řetězu (cca 2–3 mm) a hladinu řetězového oleje.
2. U vrtaček/šroubováků PM0784 (20 V, 25 Nm + multimetr v kufru), RTWA0033 (20 V, 37 Nm, LCD), příklepové RTWA0076 (37 Nm) a RTWA0075 (21 V, 35 Nm) zkontrolujte dotažení rychloupínacího sklíčidla a úplné docvaknutí rychlostního stupně 1/2.
3. U úhlové brusky RTSZK0140 (125 mm, do 10 000 ot./min) zkontrolujte zajištění ochranného krytu a neporušenost kotouče 125 × 22,23 mm.
4. U 20l postřikovače RTOA0109 (12 V / 8 Ah) a aku myčky RTMC0149 (21 V, 60 bar) zkontrolujte čistotu sacího filtru na konci hadice!

6. NÁVOD K MONTÁŽI, PŘÍPRAVĚ A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné nasazení a seřízení:

1. Vrtání a šroubování (PM0784, RTWA0033, RTWA0076, RTWA0075): Zvolte 1. stupeň (0–350 ot./min) s nastavením momentového prstence pro šroubování vrutů a 2. stupeň (až 1 350–1 450 ot./min) pro vrtání (u RTWA0076 lze zapnout mechanický příklep do zdiva).
2. Řezání a stříhání v zahradě (pily RTMPA0022 / RTPAK0124, nůžky RTSA0063 30 mm, nůžky na trávu PM1094 7,2 V, vyžínač RTPKA0104): U nůžek RTSA0063 aktivujte čepel předepsaným dvojstiskem spouště po zapnutí; u PM1094 (PM-ANTK-7.2TW) měňte lištu na trávu či keře bez nářadí a pro lemování trávníku nasaďte teleskopickou rukojeť s kolečky.
3. Broušení bezuhlíkovou bruskou RTSZK0140 (20 V, 125 mm): Zvolte elektronicky vhodné otáčky (až 10 000 ot./min), držte brusku oběma rukama za tělo a přídavnou rukojeť a řežte bez bočního kroucení kotouče.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A UKONČENÍ PRÁCE (2. ČÁST)

4. Mobilní mytí s aku tlakovou myčkou RTMC0149 (21 V, 60 bar): Ponořte sací hadici s filtračním košíkem do vědra s čistou vodou, nasaďte víceúčelovou trysku nebo pěnovací nádobku a po nasátí vody (cca 10–15 s) umývejte zahradní techniku, kola či dlažbu.
5. Postřik s RTOA0109 (20 l, 12 V) a rozmetání s RTSAK0097 (3 l, 6 V): Do RTOA0109 nalijte roztok přes horní sítko a regulujte tlak 1,5–4,5 bar potenciometrem; do RTSAK0097 vložte 4× AA baterie, nastavte hradítko dávkování a otáčky rotoru (1 200–1 800 ot./min) a rovnoměrným krokem rozmetejte osivo či hnojivo.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost výrobku a zajišťuje maximální provozní bezpečnost a spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Mazání čepelí nůžek RTSA0063 / PM1094 a lišt pil	Po práci očistěte čepele nůžek RTSA0063 a PM1094 od rostlinné mízy a zakonzervujte kapkou oleje; u pil vyčistěte mazací kanálek lišty.
Zimní skladování Li-Ion baterií a vodních čerpadel	Akumulátory skladujte nabité na cca 50–70 % v místnosti bez mrazu; z čerpadel RTMC0149 a RTOA0109 před mrazem vyčerpejte veškerou vodu!
Vyjmutí AA baterií z rozmetadla RTSAK0097	Mimo sezónu vyjměte 4× AA články z rukojeti RTSAK0097, aby nevytekly do kontaktů.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě nestandardního chování vyhledejte příčinu a nápravu v diagnostické matici níže:

Symptom závady	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Aku myčka RTMC0149 běží, ale nenasává vodu z kbelíku	Suché čerpadlo se zavzdušněnou hadicí nebo filtr plovoucí u hladiny	Sejměte koncovou trysku, držte pistoli nízko u úrovně vědra na volný průtok 10 s, dokud voda nesouvisle nevytéká, a poté nasaďte trysku.
Aku nůžky na větve RTSA0063 jsou zapnuté, ale čepel nereaguje na spoušť	Bezpečnostní pohotovostní režim proti nechtěnému střihu	Stiskněte spoušť dvakrát rychle za sebou (pípnutí potvrdí odjištění čelistí).
Bezuhlíková bruska RTSZK0140 se při silném přítlaku zastaví	Zareagovala elektronická proudová ochrana akumulátoru BMS	Uvolněte spínač, snižte přítlak do řezu a v případě vybití vyměňte/dobijte 20V akumulátor.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Likvidace elektrozařízení, baterií a obalů (směrnice OEEZ 2012/19/EU a zákon č. 542/2020 Sb.):
Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že elektrické a elektronické výrobky, akumulátory ani jejich elektrické díly nesmí být po skončení životnosti odkládány do směsného komunálního odpadu. Odevzdejte je bezplatně na místě zpětného odběru elektroodpadu nebo ve sběrném dvoře; čisté obaly roztřiďte dle materiálových značek (PAP / LDPE).

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ A BEZPEČNOSTI VÝROBKU DLE (EU) 2023/988 (GPSR)

(vydané v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/988 a předpisy EU / ČR)

Dovozce / Odpovědná osoba EU:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, 130 00 Praha 3, ČR (IČO: 21946288 • e-mail: info@nasenaradi.cz)
Výrobce / Původ:	PHU POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. J. (značka RED TECHNIC), ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97, 42-400 Zawiercie, Polsko
Výrobek a obchodní název:	**Akumulátorový teleskopický vyžínač trávy 21 V / 1 000 W (2,0 Ah, délka 990–1 350 mm, 2,0 kg) – RED TECHNIC RTPKA0104**
Typové označení / Model:	**RTPKA0104_SK** (Značka: RED TECHNIC)
Funkce a určení výrobku:	Aku teleskopický vyžínač 21 V RTPKA0104 • Online archiv: portal.jakubpracuje.cz/manuals

splňuje příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících předpisů Evropské unie:

- Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR)

a bylo navrženo a posouzeno v souladu s následujícími technickými a harmonizovanými normami (ČSN EN / ISO):

- ČSN EN ISO 12100:2011

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 2026

Za dovozce / odpovědnou osobu: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro technickou dokumentaci a shodu výrobků

Záruční podmínky a reklamace: Na výrobek je poskytována zákonná záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců při nákupu na IČO). Záruka se nevztahuje na přirozené provozní opotřebení spotřebních částí (uhlíkové kartáče, brusivo, těsnění, břity, filtry, baterie) ani na poškození způsobené přetížením, použitím v rozporu s tímto návodem či zanedbanou údržbou. Servis a podpora: **info@nasenaradi.cz**.